



2011

MEMORIA DE LABORES



Fundación

Red de Sobrevivientes y
Personas con Discapacidad
El Salvador



Dirección: Calle Colima No.16 Col. Miramonte,
San Salvador, El Salvador, Centroamérica.

Teléfonos: 2260-1684 / 2275-8263

Fax: 2275-8264

Email: fundación@reddesobrevivientes.org

Página web: www.reddesobrevivientes.org

Fundación Red de Sobrevivientes



@sobrevivientes



Red de Sobrevivientes



2011
MEMORIA
DE LABORES

CONTENIDO

	PÁGINA
• Presentación	5
• Miembros de Junta de Directores y personal de la Fundación	6
• Perfil institucional	7
• Misión, Visión y Valores de la Fundación	8
• Organigrama institucional	9
• Zonas de trabajo	10
• Distribución de personas beneficiarias por departamento	10
• Principales causas de la discapacidad de la población atendida	11
• Otorgamiento de asistencias directas por programa	12
• Resultados de trabajo por programa	13
• I. PROGRAMA DE SALUD	13
• Otorgamiento de equipo de movilidad	14
• Clubes de personas con discapacidad	15
• Capacitaciones en temas de salud	15
• Obtención de sillas de ruedas PET	16
• II. PROGRAMA DE OPORTUNIDAD ECONÓMICA	16
• Principales actividades económicas apoyadas (a nivel individual)	17
• Principales actividades económicas apoyadas (a nivel colectivo)	18
• Proyectos agrícolas	20
• Capacitaciones técnicas y empresariales	20
• Participación en ferias comerciales	21

•	Intercambio de experiencias empresariales	22
•	Sondeos de mercado	23
•	Apoyo a la inserción laboral de personas con discapacidad	24
•	Desayunos empresariales	25
•	Participación en feria de empleo para personas con discapacidad	26
•	Charlas de sensibilización a empleadores sobre la integración laboral de Personas con discapacidad	26
•	III. PROGRAMA DE DERECHOS HUMANOS	27
•	Legalización de Asociaciones de Personas con Discapacidad	27
•	Celebración del Día de la Persona con Discapacidad	28
•	Capacitaciones en derechos humanos	28
•	Foro sobre los derechos de las personas con discapacidad	29
•	Reuniones de trabajo en el área organizativa	30
•	OTRAS ACTIVIDADES RELEVANTES	31
•	Fortalecimiento de las capacidades del personal de la fundación	31
•	Firma de cartas de entendimiento con Alcaldías Municipales	32
•	Entrega de víveres a PCD afectadas por tormenta tropical	32
•	Auditorías de campo de donantes para verificar resultados de proyectos	33
•	Desarrollo de investigaciones	34
•	ANEXOS	35
•	Estados financieros (Balance general)	36
•	Estado de ingresos y egresos	37

PRESENTACIÓN

La presente memoria de labores ilustra el trabajo realizado por la Fundación Red de Sobrevivientes y Personas con Discapacidad durante el año 2011, enmarcadas dentro de sus 3 programas de apoyo: Salud, Oportunidad Económica y Derechos Humanos. A través de este documento se resaltan los principales logros y desafíos enfrentados para llevar beneficios a las personas con discapacidad que esta fundación atendió durante ese período.

Estos esfuerzos no habrían sido posible sin el apoyo incondicional de nuestros donantes: Fundación Interamericana FIA, Fundación PROVICTIMIS y Gobierno de Noruega. También destacar el ahínco del personal y la Junta Directiva de la Fundación Red de Sobrevivientes y Personas con Discapacidad en el desarrollo del trabajo, así como la receptividad obtenida por parte de las personas beneficiarias, quienes han sabido sacarle provecho a los apoyos recibidos para su propio bien, el de su familia y sus asociaciones.

También deseamos agradecer a las organizaciones amigas por su apoyo en la coordinación de actividades encaminadas a beneficiar a la población meta, a los hospitales que brindaron apertura para trabajar con personas que recientemente adquirieron una discapacidad, así como a los gobiernos locales que voluntariamente se fueron sumando a este esfuerzo.

Finalmente, exhortamos a la población con discapacidad a que no se cansen de elevar sus voces y reclamar sus derechos, para lograr una mayor apertura, visibilización y reconocimiento en nuestra sociedad.

JUNTA DE DIRECTORES

Presidenta: Patricia Andreu
Vice-presidente: Elías Barriere
Secretario: Edwin Juárez
Tesorero: Mario Callejas
Vocal: Antonio Aguilar
Vocal: Marta Celina Hernández

EQUIPO DE TRABAJO

Director Ejecutivo: Jesús Martínez
Gerente de Operaciones: Mario Díaz
Gerente de Finanzas: Raúl Gavidia
Coordinador de Proyectos: Dimas González
Asistente Ejecutiva: Kenia de Rivera
Recaudación de fondos: Aida Molina
Promotor: Armando Fabián
Promotor: José Abrego
Promotor: Napoleón Ramos
Promotora: Ángela Moreno
Promotora: Vanessa Torres
Promotora: Lourdes López
Administrador de Base de Datos: Oscar Hidalgo
Servicios Generales: María Luisa Santos

La Fundación Red de Sobrevivientes y Personas con Discapacidad es una organización sin fines de lucro que trabaja por y para las personas con discapacidad, sin hacer discriminación de raza, sexo o condición social.

Inició sus operaciones en el año 2009, año en el que obtuvo personería jurídica como una organización salvadoreña legalmente establecida, después de haber trabajado por más de ocho años en el país bajo el nombre de "Landmine Survivors Network" (Red de Sobrevivientes de Minas Terrestres), como una filial estadounidense.

La Fundación trabaja bajo la implementación de 3 programas:

- Salud
- Oportunidad Económica
- Derechos Humanos



MISIÓN

“Somos la organización modelo que brinda apoyo a las personas con discapacidad, sobrevivientes del conflicto y violencia armada, a través de los programas en salud, oportunidad económica y derechos humanos, por medio de un equipo especializado, utilizando la metodología de apoyo entre iguales, contribuyendo a mejorar así su calidad de vida”.

VISIÓN

“Ser la organización reconocida y líder en la promoción de la inclusión social y económica de personas con discapacidad, sobrevivientes del conflicto y violencia armada, incrementando su potencial y desarrollando su independencia plena”.

VALORES

Respeto

A la individualidad del equipo de trabajo y las personas beneficiarias de los Programas de la Fundación.

Transparencia

En el manejo de los recursos financieros, materiales y en la buena administración de los programas de trabajo.

Independencia

En el desarrollo de los actividades y en la toma de decisiones que promuevan el desarrollo del colectivo de personas con discapacidad.

Ética

En la práctica de los valores morales y confidencialidad en el buen uso de la información.

Solidaridad

Con las personas con discapacidad que la Fundación atiende.

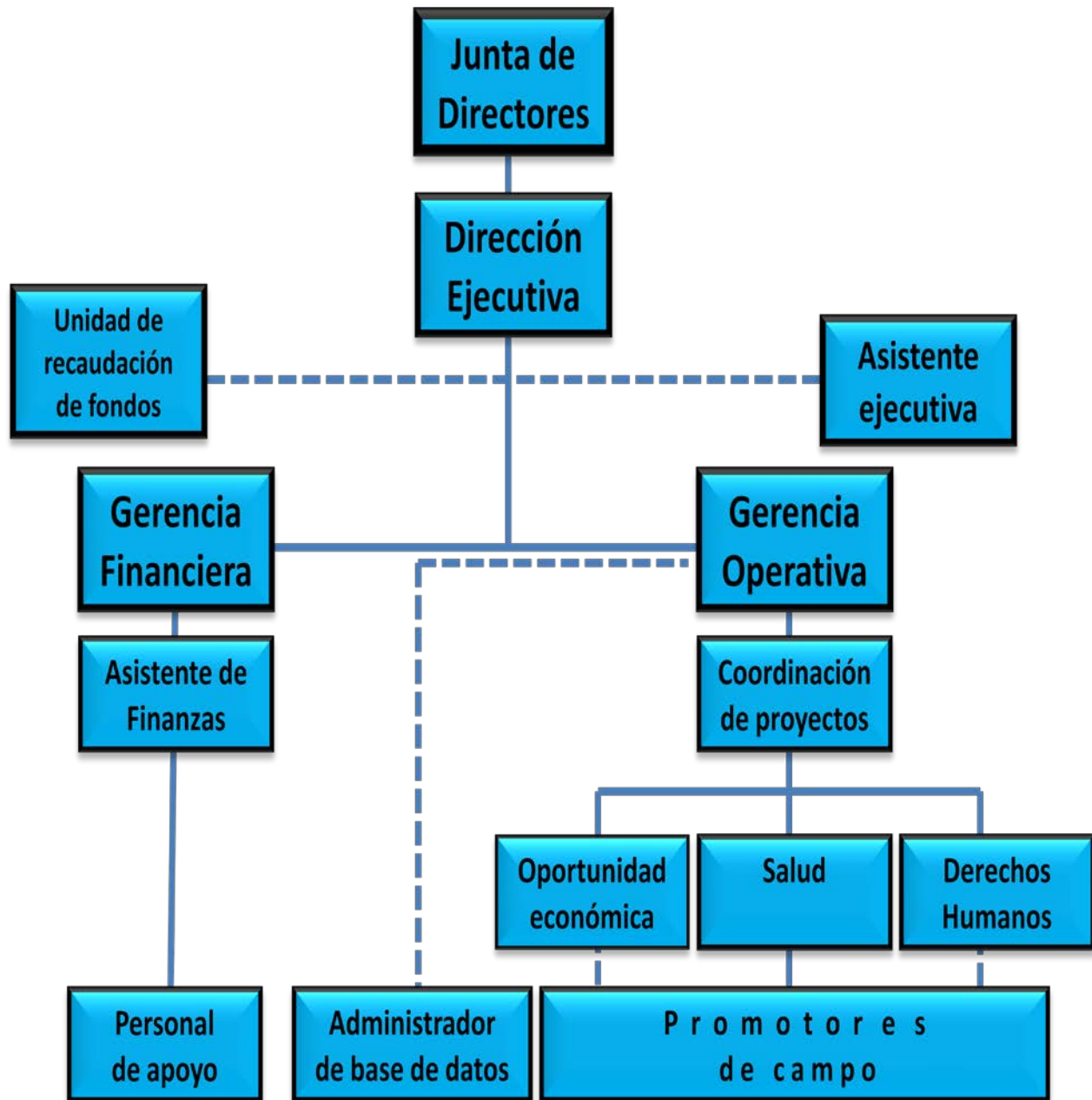
Compromiso

Con el trabajo y en el cumplimiento de los objetivos institucionales y con la población atendida.

Cooperación

Con otras organizaciones que con sus esfuerzos abonan al desarrollo de la población meta atendida por esta Fundación.

ORGANIGRAMA INSTITUCIONAL

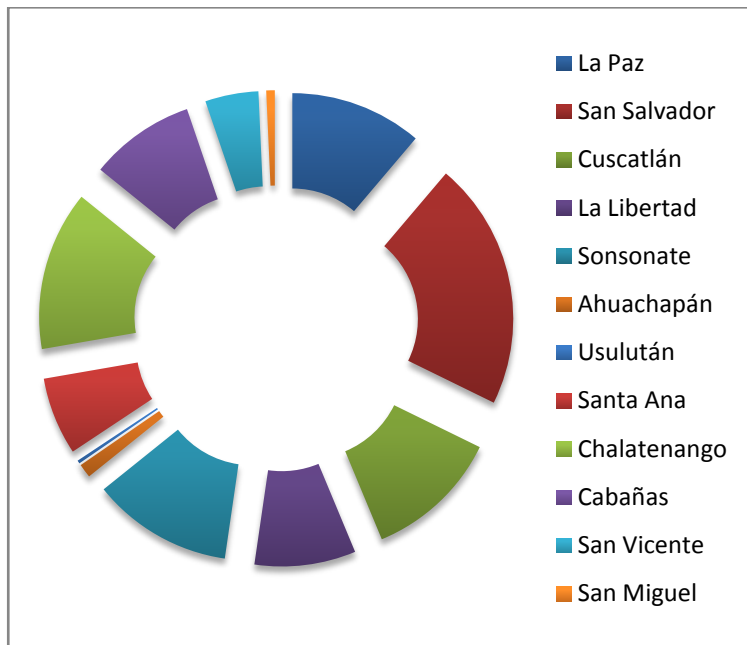


ZONAS DE TRABAJO

Durante el año 2011, la Fundación Red de Sobrevivientes mantuvo presencia en 12 de los 14 departamentos de El Salvador, a través de la implementación de los programas de Salud, Oportunidad Económica y Derechos Humanos.



DISTRIBUCIÓN DE PERSONAS BENEFICIARIAS POR DEPARTAMENTO



Durante el año 2011, un total de 1,112 personas con discapacidad fueron apoyadas por la Fundación. La mayoría de ellas estuvo concentrada en el departamento de San Salvador, seguido de los departamentos de Chalatenango y Sonsonate.

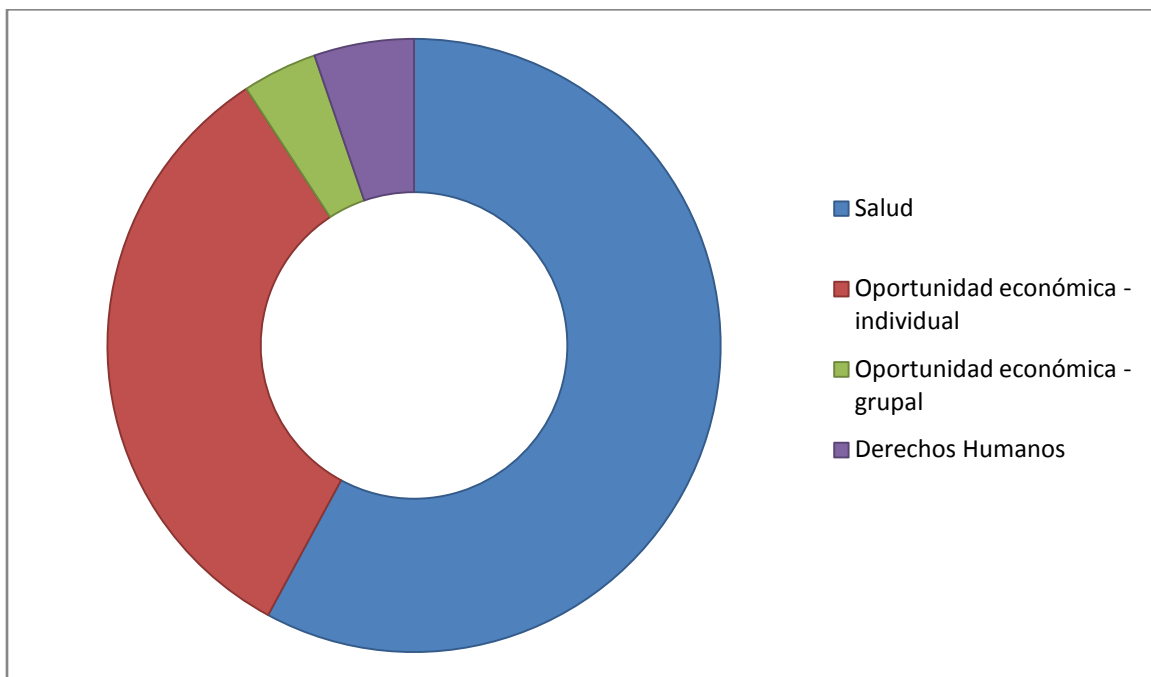
PRINCIPALES CAUSAS DE DISCAPACIDAD EN LA POBLACIÓN ATENDIDA

Dentro de las principales causas de los diferentes tipos de discapacidades identificadas en la población atendida, se destacan por orden de prioridad las siguientes: Sobrevivientes del conflicto armado (333), Congénitas (214), Otras causas -caídas, accidentes de trabajo o del hogar, etc.- (146), Accidentes de tránsito (117), Diabetes (112), Derrames cerebrales (73) y otras en menor proporción. Con lo anterior, queda evidenciado que la población mayormente atendida correspondió a las categoría de personas con discapacidad que fueron víctimas del conflicto armado, seguida de aquellas que nacieron con una discapacidad.



OTORGAMIENTO DE ASISTENCIAS DIRECTAS POR PROGRAMA

La asistencia directa es el donativo de apoyos en especie a personas beneficiarias, enmarcados dentro de los 3 programas de la Fundación. Para el 2011, 228 ayudas fueron entregadas, resaltando entre éstas los apoyos en el área de Salud (132), seguido de Oportunidad Económica (84 en total: 75 a nivel individual y 9 proyectos colectivos) y en Derechos Humanos (12). La asistencia directa en este último programa consistente en el apoyo para la obtención de personerías jurídicas de asociaciones de personas con discapacidad.



RESULTADOS POR PROGRAMA

I. PROGRAMA SALUD

Objetivo: Contribuir al mejoramiento de la salud física y emocional de las personas con discapacidad.



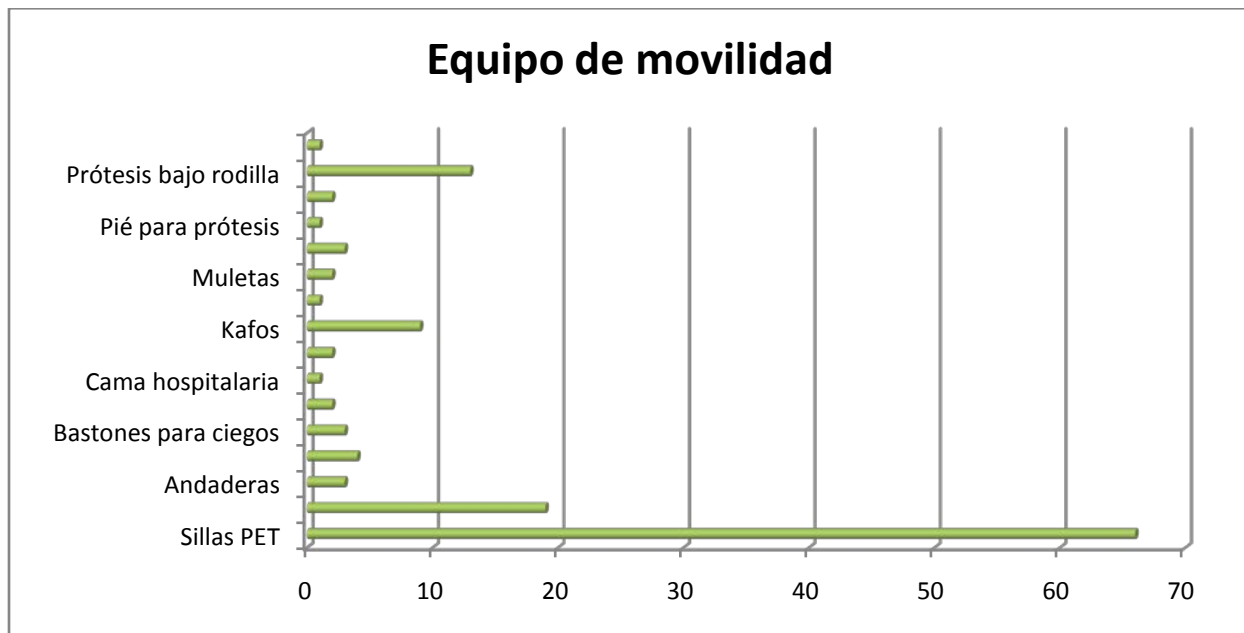
A través del programa de Salud, más de 132 personas con discapacidad fueron beneficiadas directamente con el otorgamiento de diferentes equipos de movilidad, tales como: Prótesis, sillas de ruedas, andaderas, bastones, férulas, kafos, muletas, repuestos para sillas de ruedas.

Adicional a estas ayudas, también se brindaron capacitaciones sobre temas de salud: Autoestima, salud sexual reproductiva, cuidados básicos de salud, etc. En dichas capacitaciones, se contó con la participación de más de 100 personas.

Dentro del programa de salud, también se apoyó a un mayor número de personas con discapacidad a través del trabajo a nivel hospitalario, habiéndose logrado para este año, la creación de dos nuevos clubes de personas con discapacidad (en el Hospital Militar y Hospital General del Seguro Social), sumándose a éstos, los tres hospitales atendidos en el año anterior bajo esta misma modalidad (Hospital San Juan de Dios en Santa Ana y Hospital Zacamil en Mejicanos, San Salvador). En estos cinco clubes se atendieron a más de 150 personas con discapacidad.

• OTORGAMIENTO DE EQUIPO DE MOVILIDAD

Ciento treinta y dos personas fueron beneficiadas con equipo de movilidad, concentrándose las donaciones mayoritariamente en la entrega de sillas de ruedas PET, así como en las sillas de ruedas tipo estándar. Al menos 15 personas fueron apoyadas con prótesis, de las cuales la mayoría fueron bajo rodilla. El apoyo en esta área se realizó a través de la coordinación con otras instituciones que trabajan en el tema de salud.



Niña recibiendo su primera prótesis como parte de la asistencia directa en salud que brinda la Fundación Red de Sobrevivientes y Personas con Discapacidad.

- **CLUBES DE PERSONAS CON DISCAPACIDAD**

Dos nuevos clubes de personas con discapacidad fueron creados en este período (Hospitales: Militar y General del ISSS), brindándoseles apoyo de iguales (de una persona con discapacidad a otra persona con discapacidad).

Cada uno de los clubes cuenta con un promedio de 25 miembros y se reúnen con una frecuencia de 2 veces por mes.



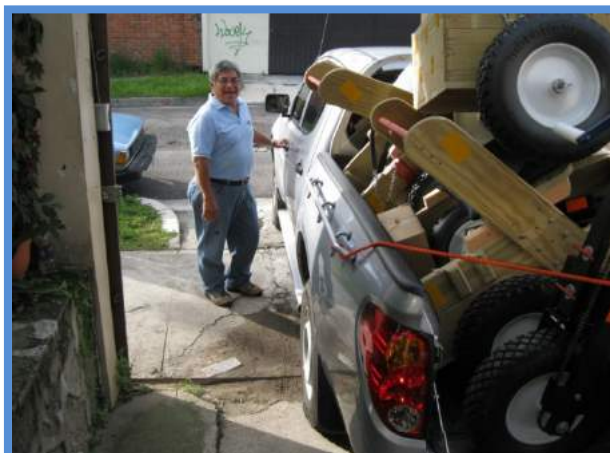
- **CAPACITACIONES EN TEMAS DE SALUD**

Como parte del programa de Salud, se desarrollaron 6 capacitaciones que contaron con la participación de 109 personas con discapacidad provenientes de diferentes municipios del país. Las actividades se llevaron a cabo en los municipios de: Candelaria, Cuscatlán (1), San Isidro, Cabañas (1), Suchitoto, Cuscatlán (1), San Salvador (2) y Santa Ana (2). Las capacitaciones fueron desarrolladas por profesionales de la salud y en general fueron organizadas a través del apoyo brindado por los miembros directivos de las diferentes Asociaciones de personas con discapacidad.

- **OBTENCIÓN DE DONACIÓN DE SILLAS DE RUEDAS PET**

Gracias al apoyo de la "Organización PET Inter-nacional" con sede en Estados Unidos y en coordinación con la "Asociación para el Desarrollo Humano ADHU", en el mes de julio de 2011, se logró obtener un importante donativo de equipo de movilidad, que contenía un lote de 165 sillas de ruedas tipo PET (Transporte de Energía Personal, por sus siglas en inglés). Durante el primer semestre del 2011, se lograron entregar un total de

66 sillas, ayudando así a igual número de beneficiarios ubicados en diferentes municipios del país donde la Fundación tiene presencia. El resto de sillas quedó pendiente para ser entregado en el año 2012.



II. PROGRAMA OPORTUNIDAD ECONÓMICA

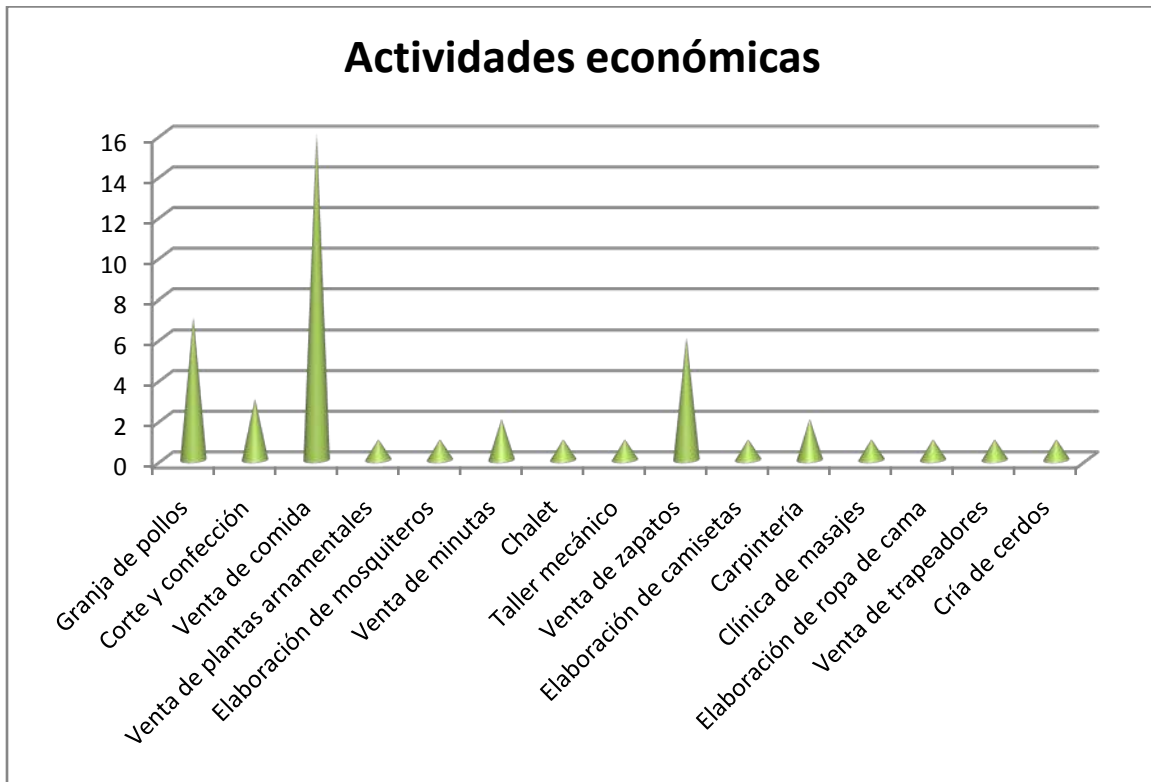
Objetivo: Lograr la independencia económica de las personas con discapacidad y sus familias.



Un total de 75 actividades productivas fueron apoyadas, siendo la instalación de pequeñas tiendas la que más predominó, ya que del total de negocios, 16 fueron para este tipo de actividad económica. El segundo lugar fue el apoyo para el establecimiento de pequeñas granjas de pollos y el tercero correspondió a las ventas de ropa.

Los fondos para este tipo de apoyo, provienen de la cooperación internacional, quienes han creído en las capacidades de las personas beneficiarias de esta Fundación.

- **PRINCIPALES ACTIVIDADES ECONÓMICAS APOYADAS A NIVEL INDIVIDUAL**



José Rufino Flores fue beneficiado con una tienda de productos básicos, en Tepetitán, San Vicente.

José Rufino Flores es una persona con discapacidad que fue beneficiada con el apoyo para la instalación de una tienda, acompañado por el promotor de la zona Sr. José Dámaso Abrego.

El beneficiario fue apoyado en la compra de mercadería y equipo para su negocio, a través de los fondos del Gobierno de Noruega.

- **PRINCIPALES ACTIVIDADES ECONÓMICAS APOYADAS A NIVEL COLECTIVO**

Dentro de las principales actividades económicas apoyadas a nivel colectivo se destacaron las tiendas de productos de primera necesidad, habiéndose apoyado un total de 3, en los municipios de Santa Cruz Michapa (Cuscatlán), Ciudad Victoria (Cabañas) y San Vicente, así como 2 negocios de productos diversos (1 en Quezaltepeque y otro en San Juan Opico, ambos en el Departamento de La Libertad), así como una panadería en Apastepeque (San Vicente), producción de peces (en Zacatecoluca, La Paz), venta de calzado en el municipio de El Carmen y otro de venta de Lácteos (en Candelaria, Cuscatlán).

El apoyo para los proyectos colectivos fue posible gracias al financiamiento de la Fundación PROVICTIMIS de Suiza.





**Negocios apoyados colectivamente:
Panadería (Apastepeque, San
Vicente), venta de cereales y lácteos
(Candelaria) y venta de calzado (El
Carmen, Cuscatlán)**

- **PROYECTOS AGRÍCOLAS**

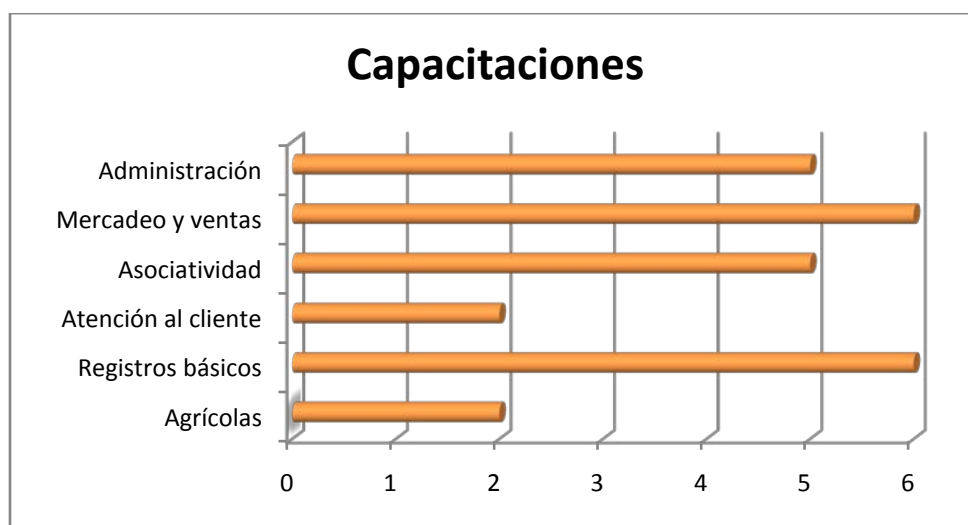
Con el apoyo de la Fundación Interamericana (FIA), un total de 10 proyectos agrícolas fueron implementados, sobre todo en los departamentos de Cabañas y Cuscatlán, dándole prioridad a aquellos que fueron manejados por mujeres. Dentro de los principales cultivos, a los cuales se dedican los y las beneficiarias, se destacan los siguientes: güisquil, frijoles, pipián, rábanos, tomate, repollo, chile verde, entre otros.



Deysi Guadalupe Chávez (de blusa color rojo), fue beneficiada por la Fundación, proveyéndole de semillas y herramientas para formar parte de un grupo de mujeres agricultoras en San Ramón, Cuscatlán.

• CAPACITACIONES TÉCNICAS Y EMPRESARIALES

Como parte de los procesos de formación empresarial, la Fundación Red de Sobrevivientes y Personas con Discapacidad impartió un total de 26 capacitaciones. La mayoría fueron sobre las temáticas de registros básicos, mercadeo y ventas, así como en el área de asociatividad, administración de negocios, capacitaciones técnicas (agrícolas) y sobre ventas. En total, 641 personas con discapacidad asistieron a dichos cursos, de los cuales 243 fueron apoyados a nivel individual (con el proyecto de la Fundación Interamericana, FIA) y 398 a través de la Fundación PROVICTIMIS.



A través de las capacitaciones, las personas beneficiarias aprendieron técnicas para manejar de mejor forma sus negocios, a la vez que compartieron experiencias con los demás participantes.



- **PARTICIPACIÓN EN FERIAS COMERCIALES**

Como parte de las actividades comerciales, durante el año 2011, en conjunto con las personas beneficiarias que fueron apoyadas en negocios, se participó en dos ferias comerciales, la primera durante el mes de septiembre, que se llevó a cabo en las instalaciones del Gimnasio Nacional, en el marco del desarrollo de una feria de empleo; y la otra feria se llevó a cabo el día 3 de diciembre, como parte de la celebración del Día Nacional e Internacional de las Personas con Discapacidad, realizada en las instalaciones del parque Cuscatlán, ambas en San Salvador.

- **INTERCAMBIO DE EXPERIENCIAS EMPRESARIALES**

En el mes de diciembre del año 2011, la Fundación Red de Sobrevivientes y Personas con Discapacidad desarrolló, en las instalaciones de un hotel ubicado junto al Lago de Ilopango en San Salvador, el primer intercambio de experiencias empresariales a nivel asociativo, que contó con la participación de más de 100 miembros provenientes de diferentes asociaciones de

personas con discapacidad, que fueron apoyados con proyectos colectivos de negocios en ese año.

Dentro de estas asociaciones se destacan las Asociaciones de: Ciudad Victoria (Cabañas), Apastepeque (San Vicente), El Carmen, Candelaria y Santa Cruz Michapa (Cuscatlán), Zacatecoluca (La Paz), San Juan Opico y Quezaltepeque (La Libertad).

La actividad se convirtió en un importante espacio para discutir acerca de los avances en las metas de sus proyectos asociativos, las buenas prácticas y sobre todo las lecciones aprendidas.



• SONDEOS DE MERCADO

Como un mecanismo para garantizar la implementación de proyectos productivos de manera exitosa, se realizaron 9 sondeos de mercado en igual número de municipios del país, los cuales se llevaron a cabo en: Zacatecoluca (La Paz), Ilobasco (Cabañas), San Martín (San Salvador), San José Guayabal (Cuscatlán), Apastepeque (San Vicente), Santa Cruz Michapa y El Carmen (Cuscatlán), El Congo (Santa Ana) y Ciudad Victoria (Cabañas).

Como resultado de estos estudios, al menos 5 de esos municipios fueron favorecidos con la implementación de proyectos productivos de manera colectiva. La implementación de dichos sondeos estuvo a cargo de estudiantes de las carreras de Mercadeo y Administración de Empresas

de la Universidad Centroamericana José Simeón Cañas, los cuales apoyaron a la Fundación con éste trabajo en concepto de horas sociales.

De igual manera, los estudios permitieron a la Fundación tener mayor certeza sobre las potencialidades de los municipios, en relación a la implementación de proyectos productivos, no solamente de carácter colectivo, sino también a nivel individual.



**Estudiante universitaria
desarrollando la investigación
de mercado en Ciudad Victoria,
Cabañas.**

- **APOYO A LA INSERCIÓN LABORAL DE PERSONAS CON DISCAPACIDAD**

Diecinove personas con discapacidad fueron insertadas laboralmente en este período. los empleos en los cuales se colocaron fueron: auxiliar de albañilería (1), auxiliar contable (1), responsables de limpieza de baños públicos (3), atención al cliente (1), encargado del tratamiento de aguas negras (1), supervisor de proyecto –PATI- (1), operadores de maquila (3), encargado de cementerio (1), etiquetador en Exportsalva, La Libertad (1), operaria de maquila Exmobica, Santa Ana (1), operario de maquinas en HILASAL (1), repartidor de recibos de agua en AQUASA, Sensuntepeque (1), ayudante de mudanzas (1) y empacadores en INTRADESA, Soyapango (2).

Los resultados logrados en este periodo fueron gracias al trabajo realizado por los promotores por zona, los cuales establecieron alianzas estratégicas con instituciones tales como la Red Iberoamericana, el programa AGORA de la Cruz Roja Salvadoreña y a través de contactos y buenas relaciones con algunas alcaldías municipales del país. Otro elemento que contribuyó a facilitar la inserción de las personas con discapacidad a un empleo, fue el desarrollo de los desayunos empresariales, mediante los cuales se logró una mayor sensibilización en los empleadores, concientizándoseles sobre la importancia de abrir espacios de trabajo para las personas con discapacidad en sus empresas locales.



Santos Eduardo Romero
(persona con
discapacidad visual),
laborando en la empresa
INTRADESA.

• **DESAYUNOS EMPRESARIALES**

Tres desayunos empresariales fueron realizados como parte de las estrategias de sensibilización a empleadores, con el fin de lograr la integración al empleo de personas con discapacidad.

La primera actividad se llevó a cabo el día 14 de abril, en las instalaciones del Restaurante Mesón de Goya en la ciudad de Santa Tecla, La Libertad, al cual asistieron un total de 14 representantes de empresas establecidas en esa ciudad.

El segundo desayuno se realizó el día 9 de junio y tuvo lugar en las instalaciones del parque industrial Export-Salva, localizado en el municipio de Colón y carretera a Santa Ana. Este complejo industrial está conformado por más de 24 empresas dedicadas a la manufactura de diferentes productos. Al evento asistieron un total de 18 representantes de las áreas de Recursos Humanos de las diferentes empresas ubicadas en ese parque industrial.

El tercer desayuno se realizó el 14 de septiembre en las instalaciones del Restaurante El Paraíso 2, ubicado en la ciudad de Chalatenango. A la actividad asistieron un total de 18 representantes de igual número de empresas y organizaciones correspondientes a ese municipio. Esta actividad fue apoyada por la oficina de empleo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, localizada en la cabecera departamental de la ciudad de Chalatenango.

En todos los casos, las actividades fueron realizadas de manera conjunta con las organizaciones Red Iberoamericana de Personas con Discapacidad, Proyecto AGORA de la Cruz Roja Española y el Programa POETA, auspiciado por Trust de las Américas de la Organización de Estados Americanos OEA.



- **PARTICIPACIÓN EN FERIA DE EMPLEO PARA PERSONAS CON DISCAPACIDAD**

La Fundación Red de Sobrevivientes formó parte del equipo organizador de la Feria de empleo para personas con discapacidad, que se llevó a cabo en las instalaciones del Gimnasio Nacional en San Salvador, el día 24 de septiembre de 2011.

Esta actividad fue organizada por el Ministerio de Trabajo y Previsión Social, la Asociación de Lisiados de Guerra de El Salvador, el Programa POETA de Trust de las Américas, la Fundación Red de Sobrevivientes y Personas con Discapacidad, La Red Iberoamericana de Personas con Discapacidad

y el Programa Ágora de la Cruz Roja Salvadoreña-Española, entre otras.

Al evento asistieron más de 300 personas con discapacidad y por lo menos unas 50 empresas empleadoras, quienes brindaron la oportunidad de presentar sus currículos vitales a las personas con discapacidad. Simultáneamente, se desarrolló una feria comercial donde las PCD pudieron exponer y comercializar sus productos.



- **CHARLAS DE SENSIBILIZACIÓN A EMPLEADORES SOBRE LA INTEGRACIÓN DE PERSONAS CON DISCAPACIDAD**

Como parte del trabajo de sensibilización sobre el acceso al empleo para las personas con discapacidad, en el marco del programa de oportunidad económica, se realizaron una serie de charlas de sensibilización a empresas, con el propósito de hacerles ver la importancia de contar con personas con discapacidad dentro de la fuerza laboral de las mismas.

Las actividades se realizaron de manera conjunta con la Fundación Red de Sobrevivientes y Personas con Discapacidad y la Red Iberoamericana de Personas con Discapacidad a través de su programa de Servicios de Integración Laboral (SIL).



Personal de la empresa SIEMENS participando en una jornada de sensibilización sobre la inserción laboral de las personas con discapacidad. Cada sesión contó con la asistencia de al menos 25 participantes.

III. PROGRAMA DERECHOS HUMANOS

Objetivo: Mejorar el conocimiento de las Personas con Discapacidad sobre sus derechos fundamentales para incrementar su inclusión en la sociedad.



• LEGALIZACIÓN DE ASOCIACIONES DE PERSONAS CON DISCAPACIDAD

Nueve Asociaciones de Personas con Discapacidad se vieron beneficiadas con la obtención de sus Personerías Jurídicas, bajo la figura de Asociaciones de Desarrollo Comunitario (ADESCOS), las cuales fueron otorgadas por sus respectivas alcaldías municipales. Las asociaciones se ubican en los municipios de Apastepeque, San Vicente (integrada por 75 personas); Santo Domingo, San Vicente (38 personas); San Pedro Masahuat, La Paz (70 personas); Villa El Carmen, Cuscatlán (50 personas); San José Guayabal (31 personas), Zacatecoluca, La Paz (68 personas); Ciudad Victoria, Cabañas (26 personas); El Paraíso, Chalatenango (26 personas) y Comasagua, La Libertad (25 personas).

El estar organizadas ha permitido a las asociaciones y a sus miembros, tener una mayor representatividad y visibilidad ante la sociedad, así como fortalecer su capacidad de gestión y liderazgo a nivel local.



Representante de la Alcaldía Municipal de Zacatecoluca, juramentado a directivos de la Asociación de PCD de ese municipio.

• **CELEBRACIÓN DEL DÍA DE LA PERSONA CON DISCAPACIDAD**

Para conmemorar el día Nacional e Internacional de las Personas con Discapacidad, once asociaciones de PCD fueron apoyadas para que cada una de ellas conmemorara esta celebración en sus respectivos municipios, localizados en 6 departamentos de El Salvador: Cuscatancingo y Tonacatepeque, en San Salvador; Santa Catarina, Nahulingo y Sonsonate; San Pedro Masahuat y Zacatecoluca, en La Paz; Ilobasco, Cabañas; El Carmen y Suchitoto, Cuscatlán; y Puerto de La Libertad, La Libertad. En promedio, más de 300 personas con discapacidad asistieron a la celebración en sus respectivos municipios, donde contaron con el apoyo de los gobiernos locales.



• **CAPACITACIONES EN DERECHOS HUMANOS**

Como parte de la formación y conocimiento sobre las leyes vigentes acerca de los derechos de las personas con discapacidad, la Fundación Red de Sobrevivientes Y Personas con Discapacidad impartió 12 capacitaciones sobre temáticas relacionadas con esta área, destacándose entre estas las siguientes: Conceptos básicos en derechos humanos y discapacidad, vocabulario adecuado para referirse a las Personas con Discapacidad, cómo hacer valer los derechos de las Personas con Discapacidad (PCD), a qué instancias recurrir en el caso de que estos sean



violentados, cuáles son las leyes vigentes sobre sus derechos, cómo hacer cabildeo a nivel de gobiernos locales, fomento del liderazgo a nivel de las asociaciones y grupos de PCD's, Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad y otros tratados.

Estas actividades fueron realizadas en 12 municipios de 7 departamentos del país, a las que asistieron un total de 303 personas con discapacidad, quienes manifestaron su interés de aprender sobre derechos humanos y discapacidad.

En todos los casos, las temáticas fueron impartidas por Jesús Martínez, Director Ejecutivo de la Fundación Red de Sobrevivientes y Personas con Discapacidad.

- **FORO SOBRE LOS DERECHOS DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD**

La Fundación Red de Sobrevivientes y Personas con Discapacidad, desarrolló un Foro acerca de los derechos de las personas con discapacidad el día 13 de abril en el Hotel Real Intercontinental en San Salvador. Dicho evento fue llevado a cabo de manera conjunta con la Procuraduría para la Defensa de los Derechos Humanos y tuvo como propósito principal, sensibilizar a los representantes de las diferentes dependencias de esa institución sobre el tema de la discapacidad. El evento contó con la asistencia de 36 delegados provenientes de 18 delegaciones de esa institución. A la actividad asistieron también 30 representantes del colectivo de personas con discapacidad (provenientes de 7 organizaciones de PCD).



• REUNIONES DE TRABAJO A NIVEL ORGANIZATIVO

Con el propósito de fortalecer las asociaciones, la Fundación Red de Sobrevivientes y Personas con Discapacidad, a través de sus promotores de campo, mantiene una serie de visitas y reuniones con los miembros de las diferentes asociaciones de personas con discapacidad.

Estas reuniones permiten a sus integrantes fortalecer y consolidar los procesos organizativos, tomar decisiones importantes como grupo y discutir e identificar posibles apoyos que contribuyan a la sostenibilidad y crecimiento de las asociaciones.

Por su parte, las juntas directivas de asociaciones de PCD también llevan a cabo sus propias reuniones en las cuales analizan y discuten acerca de las ideas que les permiten mejorar su funcionamiento, de tal forma que esto les ayude a lograr sus objetivos organizativos.

Además planifican actividades y establecen prioridades de trabajo, definiendo los roles de los miembros de las juntas directivas.



OTRAS ACTIVIDADES RELEVANTES

- **FORTALECIMIENTO DE LAS CAPACIDADES DEL PERSONAL DE LA FUNDACIÓN**

Con el fin de fortalecer los conocimientos y capacidades del personal de la Fundación Red de Sobrevivientes y Personas con Discapacidad, la Licda. Patricia Andreu, (Presidenta de la misma), impartió una jornada de capacitación sobre el tema "Discapacidad Intelectual".



El desarrollo de esta temática vino a mejorar los conocimientos del equipo de trabajo de la Fundación, así como a dotarles de herramientas y técnicas para desarrollar un mejor abordaje a las personas con discapacidad que presentan estas características y que son atendidas por la Fundación.

- **FIRMA DE CARTAS DE ENTENDIMIENTO CON ALCALDÍAS MUNICIPALES**

En el mes de noviembre del año 2011, la Fundación Red de Sobrevivientes y Personas con Discapacidad, por medio de su presidenta, Licda. Patricia Andreu, firmó una carta de entendimiento con la Alcaldía del municipio de Santa Cruz Michapa (en el Dpto. de Cuscatlán), a través de la cual se estableció un acuerdo de colaboración para brindar apoyo a un proyecto colectivo de negocios implementado por la Fundación para beneficiar a personas con discapacidad de ese municipio.



- **ENTREGA DE VÍVERES A PERSONAS CON DISCAPACIDAD AFECTADAS POR TORMENTA TROPICAL**

Más de 300 raciones de víveres (entre alimentos y ropa), fueron repartidos entre igual número de personas con discapacidad localizadas en las zonas donde hubo mayores estragos generados por la depresión de la tormenta tropical E-12, ocurrida en los primeros días del mes de octubre del 2011.

Las zonas donde la Fundación distribuyó los víveres fueron: Garita Palmera y San Francisco Menéndez en el Dpto. de Ahuachapán, Comasagua en el Dpto. de La Libertad y el Cantón El Porvenir del municipio de San Pedro Nonualco, en el Departamento de La Paz.

La entrega de los víveres fue gracias al aporte brindado por la Fundación Red de Sobrevivientes y Personas con Discapacidad, así como por el apoyo gestionado a través de FUSAL y la Asociación ADRA El Salvador, quienes proveyeron de al menos un 30% de las ayudas entregadas.

Para la distribución de dichos víveres, la Fundación Red de Sobrevivientes y Personas con Discapacidad se apoyó en el personal de campo, así como con los líderes de las zonas en donde fueron entregadas las ayudas. Con este pequeño aporte, muchas familias contaron con algunos víveres básicos para poder alimentarse y resguardarse del frío, que contribuyó a superar las dificultades del temporal.





- **AUDITORÍAS DE CAMPO DE DONANTES PARA VERIFICACIÓN DE RESULTADOS DE PROYECTOS**

Durante el mes de septiembre de 2011, Philippe Berberat de la Fundación PROVICTIMIS de Suiza, visitó a las personas beneficiarias de los proyectos productivos individuales localizados en varios municipios de los departamentos de Chalatenango y Cabañas.

El propósito de las visitas fue comprobar los resultados del proyecto, así como verificar los avances en las proyecciones de negocios de las personas que fueron apoyadas en ésta área a nivel individual, en ambos departamentos del país. Para ello, se llevaron a cabo visitas domiciliarias y se realizaron reuniones bajo la metodología de grupos focales.

Por su parte, durante este mismo año, el Ing. Luis González y la Licda. Sandra Marticorena, ambos representantes de la Fundación Interamericana FIA, en



compañía de personal de la Fundación Red de Sobrevivientes y Personas con Discapacidad, también implementaron visitas de campo en las zonas donde se ubicaron los proyectos financiados con recursos de dicha organización.

Estas visitas permitieron conocer de primera mano no solo los resultados de los proyectos productivos, sino también en otras áreas tales como salud, en las cuales contactaron con beneficiarios de equipos de movilidad, así como entrevistas con representantes de asociaciones de personas con discapacidad que fueron apoyados en la organización y constitución legal de las mismas.

• **DESARROLLO DE INVESTIGACIONES**

Se desarrollaron dos importantes investigaciones para las organizaciones internacionales Land Mine Monitor (LMM) y Action on Armed Violence (AOAV por sus siglas en inglés).

La primera se refiere a la percepción que tienen los sobrevivientes del conflicto armado, sobre el cumplimiento de país (como Estado Parte), sobre los tratados internacionales de asistencia a las víctimas de la guerra. Esta investigación que fue realizada entre los meses de febrero a abril de 2011 y para ello se entrevistaron a los representantes de las principales organizaciones de la ex guerrilla y la Fuerza Armada que participaron en el conflicto, así como a instituciones del Estado relacionadas con el tema.



La segunda investigación se denominó "*Valoración de las capacidades estatales para comprender y enfrentar el fenómeno de la violencia armada*" (compromiso de Oslo). La investigación se desarrolló entre marzo y septiembre de 2011 y se llevó a cabo simultáneamente en once países de Latinoamérica (por instituciones respectivas en cada país). El propósito era conocer los instrumentos con que el Estado cuenta para medir la violencia armada. En este caso, la investigación se orientó exclusivamente a las instituciones del gobierno que están vinculadas con los temas de violencia armada en el país.



Fundación

Red de Sobrevivientes y
Personas con Discapacidad
El Salvador

35

ANEXOS

2011
MEMORIA
DE LABORES



ESTADOS FINANCIEROS

Fundación Red de Sobrevivientes y Personas con Discapacidad El Salvador

Estado de Ingreso Egresos

Del 1 de Enero al 31 de Diciembre de 2011

(Expresado en Dólares de los Estados Unidos de América)

INGRESOS

Donaciones Restringidas		\$ 288,929.29
Fundación Pro Victimis	\$ 80,686.70	
Fundacion Inter Americana	\$ 116,686.83	
Action On Armed Violence - AOAV	\$ 6,317.85	
Noruega	<u>\$ 85,237.91</u>	
Donaciones No restringidas		\$ 102,015.30
Donaciones en efectivo	\$ 75,767.90	
Donaciones en Especies	<u>\$ 26,247.40</u>	
Ingresos por intereses devengados		\$ 6.83
Otros Ingresos		\$ 4,832.27
TOTAL DE INGRESOS DEL PERIODO		\$ 395,783.69

EGRESOS

Gastos de Operación		\$ 59,964.98
Gastos Generales de la Fundación	\$ 59,964.98	
Gastos de Programas y Proyectos		\$ 288,650.98
Proyecto de Fundación Pro Victimis	\$ 80,686.69	
Proyecto Fundación Inter Americana	\$ 116,448.53	
Proyecto AOAV	\$ 6,317.85	
Proyecto de Noruega	<u>\$ 85,197.91</u>	
Gastos de Inversión		\$ 24,364.50
Equipo de Movilidad Donado	\$ 24,346.20	
Depreciaciones		<u>\$ 1,934.67</u>
TOTAL DE EGRESOS DEL PERIODO		\$ 374,915.13

EXCESO DE INGRESOS SOBRE GASTOS

\$ 20,868.56

LICDA. PATRICIA CAROLINA ANDREU CANALES
Representante Legal

LIC. JOSE RAUL GAVILDA
Contador





Fundacion Red de Sobrevivientes y Personas con Discapacidad El Salvador

Balance General al 31 de diciembre de 2011

(Expresado en Dólares de los Estados Unidos de América)

ACTIVO		PASIVO	
ACTIVO CORRIENTE	\$ 203,292.09	PASIVO CORRIENTE	\$ 235,714.40
EFFECTIVO Y EQUIVALENTE DE EFFECTIVO	\$ 177,752.79	CUENTAS Y DOCUMENTOS POR PAGAR	\$ 9,020.96
CUENTAS Y DOCUMENTOS POR COBRAR	39.30	RETENCIONES Y DESCUENTOS	3,230.38
INVENTARIO POR DONACIONES EN ESPECIES	25,500.00	DONACIONES EN ADMINISTRACION	223,463.06
ACTIVOS NO CORRIENTE	\$ 55,637.68	FONDO PATRIMONIAL	\$ 23,215.37
PROPIEDAD, PLANTA Y EQUIPO AL COSTO	\$ 72,310.16	FONDO PATRIMONIAL - FINANCIERO	\$ 400.00
DEPRECIACION ACUMULADA	(16,672.48)	FONDO PATRIMONIAL - EXCEDENTES	22,815.37
TOTAL DEL ACTIVO	\$ 258,929.77	TOTAL DEL PASIVO Y FONDO PATRIMONIAL	\$ 258,929.77


 Lidia Patricia Carolina Andreu Caneles
 Representante Legal




 Lic. José Raúl Gavilán
 Contador General







